

ЖИТЬ В ИТАЛИИ. ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ РАБОТЫ И ЖИЗНИ В ИТАЛИИ – ЧЕТВЕРТЫЙ ИЗДАНИЕ 2014/2015

ФИНАНСИРУЮЩИЕ ОРГАНИЗАЦИИ	Министерство внутренних дел на средства ФЕИ (Европейский фонд интеграции граждан третьих стран).
ВЕДУЩАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ	Регион Ломбардия (Департамент по делам семьи, социальной помощи и волонтерства).
КОГДА	2014 - 2015
ЦЕЛЬ	поддержать процесс лингвистической и социальной интеграции иностранцев, в особенности вновь прибывших, которые подписали Соглашение об интеграции.
ДЕЙСТВИЕ	курсы итальянского языка различной продолжительности и разных уровней во всех провинциях Ломбардии, начиная с уровня, предшествующего уровню A1 до уровня A2.
КУРСЫ	<ul style="list-style-type: none"> • уровень, предшествующий уровню A1 100 часов для тех, кто совсем не знает итальянский язык и/или имеет очень низкий или нулевой уровень знания родного языка. • уровень A1 100 часов. • уровень A2 80 часов. • интенсивные курсы 180 часов. • более краткие курсы (от 40 до 60 часов) для тех, кто уже имеет базовые знания итальянского языка.

ИНФОРМАЦИЯ О КУРСАХ

- Все курсы начинаются со знакомства преподавателей с курсистами для определения более подходящего курса итальянского языка для каждого участника в зависимости от его навыков и потребностей.
- Все курсы А2, проводимые в рамках проекта «Жить в Италии» благодаря соглашению с партнерскими организациями, выдают аттестат, действительный для Соглашения об интеграции.
- Все курсы выдают свидетельство об окончании курса
- На всех курсах будет изучаться гражданская культура.
- Некоторые курсы предназначены для работающих людей и планируют проводить профориентацию, обучение оценки навыков и безопасности на работе.
- На некоторых курсах для облегчения посещения занятий для матерей с детьми, организована **служба по присмотру за детьми**.



ВНИМАНИЕ!

Уровень А2 знания итальянского языка – это уровень, необходимый для получения долгосрочного вида на жительство в ЕС; для Соглашения об интеграции, за два года после подписания соглашения необходимо достичь уровня А2 хотя бы в разговорном языке.

ЕСЛИ ХОЧЕШЬ ЗНАТЬ БОЛЬШЕ

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНУ

Информация по телефону даётся на разных языках и осуществляется кооперативом Progetto Integrazione с понедельника по пятницу. Эта услуга бесплатна.

Позвонив по номеру **800 513 340** вы получите ответ на родном языке на следующие темы:

- Курсы итальянского языка и профессиональной ориентации, предоставляемые партнёрами проекта «Жить в Италии».
- Соглашение об интеграции.
- языковой тест А2 для долгосрочного вида на жительство в ЕС.
- порядок признания квалификаций, полученных за границей.
- другая полезная информация для граждан проживающих в Италии.

ПОНЕДЕЛЬНИК	14.00-18.00 итальянский, английский, тагальский
ВТОРНИК	14.00-18.00 итальянский, язык урду
СРЕДА	10.00-13.00 итальянский, арабский и французский
СРЕДА	14.00-18.00 итальянский, китайский
ЧЕТВЕРГ	14.00-18.00 итальянский, румынский (для граждан из Молдавии)
ПЯТНИЦА	14.00-18.00 итальянский, испанский

С этой службой можно связаться также с помощью:

- электронной почты: **info@telefonomondo.it**
- факс: **02/67574334**

На сайте проекта www.vivereinitalia.eu можно найти информацию о курсах, нужные адреса и дидактический материал, который также можно использовать для самообучения.

ИНФОРМАЦИОННАЯ ССЫЛКА

Ниже предлагаем полезную информацию о действующем законе на въезд и о видах на жительство.

ДЕКРЕТ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ОТ 28 ИЮЛЯ 2011: СОГЛАШЕНИЕ ОБ ИНТЕГРАЦИИ МЕЖДУ ИНОСТРАННЫМИ ГРАЖДДАНАМИ И ГОСУДАРСТВОМ

Согласно действующему декрету с марта 2012 года все иностранные граждане в возрасте старше 16 лет, обращаясь в Общее окно Префектуры с заявлением о выдаче вида на жительство должны подписать **Соглашение об интеграции** с Государством.

Соглашение действует на основании системы кредитов и обязывает иностранных граждан посещать курс о гражданской культуре и жизни в Италии (в настоящее время 10 часов) в течение трёх месяцев с момента приезда и приобрести базовые знания итальянского языка (уровень A2 в разговорном языке) в течение двух лет. Кроме того иностранный гражданин должен гарантировать выполнение обязательств по предоставлению образования несовершеннолетним детям и принять Хартию ценностей гражданства и интеграции, обязуясь придерживаться её основных положений.

Вначале всем засчитывается 16 кредитов, но для соблюдения соглашения необходимо набрать 30 кредитов в течение двух лет. Количество кредитов возрастает по мере приобретения определённых знаний (например, знание итальянского языка, гражданской культуры и жизни в Италии) и в процессе осуществления определённой деятельности (например, обучающие курсы и курсы профессиональной подготовки, получение дипломов об образовании, регистрация в территориальной службе здравоохранения, волонтерство и т. д.).

Срок соглашения составляет два года, но он может быть продлён. От обязательного подписания соглашения освобождаются лица с серьёзными заболеваниями или тяжёлыми формами инвалидности, жертвы торговли людьми, насилия и жестокой эксплуатации (для них соглашение заменяется процедурами социальной защиты).

ВНИМАНИЕ !

Иностранец, который в течение трёх месяцев после прибытия не начнёт посещать бесплатные курсы обучения основам гражданской культуры, может потерять 15 кредитов.

Информация о засчитываемых и аннулируемых кредитах находится в Национальном регистрационном бюро, куда заинтересованные лица могут обратиться для того, чтобы проверить своё положение (www.portaleimmigrazione.it).

МИНИСТЕРСКИЙ ДЕКРЕТ ОТ 04 ИЮНЯ 2010 ГОДА: ДОЛГОСРОЧНЫЙ ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО В ЕС

Долгосрочный вид на жительство в ЕС является бессрочным видом на жительство. Запрос на получение долгосрочного вида на жительство в ЕС делается в почтовых отделениях, заполняя специальные бланки. Для получения более подробных разъяснений и помощи можно обратиться в муниципалитет и патронаты. Долгосрочный вид на жительство в ЕС могут запрашивать лица, которые:

- **имеют обычный вид на жительство и официально проживают в Италии не менее 5 лет;**
- в 2014 году имели доход не ниже € 5.818,93;
- имеют пригодное жильё (свидетельство о пригодности к проживанию, выданное муниципалитетом или свидетельство о соответствии жилья гигиеническо – санитарным требованиям, выданное территориальной службой здравоохранения (ASL);
- может продемонстрировать знание итальянского языка на уровне A2;

ВНИМАНИЕ!

- Иностранец может запросить данный вид на жительство и для членов своей семьи, следуя правилам для воссоединения семьи. В этом случае необходимо иметь более высокий доход (размер минимального дохода увеличивается на € 2.909,46 для каждого члена семьи) и иметь жильё соответствующее количеству проживающих родственников (свидетельство о пригодности к проживанию/соответствие гигиеническо – санитарным требованиям, выданное муниципалитетом или территориальной службой здравоохранения (ASL).
- НЕ подходят краткосрочные виды на жительство и виды на жительство в целях учёбы, профессиональной подготовки, по гуманитарным причинам, для временной защиты и предоставления политического убежища.
- НЕЛЬЗЯ находиться за рубежом более 6 месяцев подряд либо свыше 10 месяцев на протяжении предусмотренного по закону пятилетнего пребывания в стране.

Исключением является военная служба и документально подтверждаемые тяжёлые проблемы со здоровьем или семейные проблемы.

- вид на жительство НЕ выдаётся иностранным лицам представляющим опасность для общественного порядка и безопасности.

КАК ПРОДЕМОНСТРИРОВАТЬ ЗНАНИЕ ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА

В соответствии с декретом от 4 июня 2010 года иностранный гражданин, желающий пройти тест на знание итальянского языка (уровень A2), должен:

- a) подать заявление онлайн (<http://testitaliano.interno.it>);
- b) дождаться письменного ответа из префектуры, который должен прийти в течение 60 дней;
- c) получить письмо из префектуры с указанием даты, времени и места проведения теста;
- d) явиться без опоздания для проведения теста на знание итальянского языка, имея при себе действительный документ (с фотографией) удостоверяющий личность и письмо из префектуры с указанием данных о проведении теста.



ВНИМАНИЕ !

- В заявлении нужно точно указать имя и фамилию, адрес местожительства и почтовый индекс. При предоставлении ошибочных данных вы можете не получить письмо, приглашающее на экзамен и пропустить его.
- Тесты проходят в CPIA (Постоянный территориальный центр по образованию для взрослых).
- Дополнительную информацию можно получить в ближайшем CPIA (см. список адресов на стр. 51).

Не должны проходить тест :

- лица в возрасте до 14 лет;
- лица с тяжёлыми патологиями или инвалиды, имеющие справку выданную ASL (территориальная служба здравоохранения);
- лица, имеющие документ, подтверждающий знание языка не ниже уровня A2 по общеевропейской системе владения иностранным языком. Действительными считаются свидетельства, выданные одним из уполномоченных учреждений, признанных на национальном уровне (Университет для иностранцев Сиены, Университет Перуджи, Университет Рим 3, общество Данте Алигьери) либо Постоянными территориальными центрами по образованию для взрослых (CPIA);
- лица, имеющие диплом о неполном или полном среднем образовании, полученном в учебном заведении или в CPIA, входящих в состав итальянской системы образования;
- студенты, обучающиеся в итальянских государственных, негосударственных или официально признанных высших учебных заведениях; лица, имеющие диплом о высшем образовании и обучающиеся в аспирантуре либо магистратуре в итальянском университете;
- преподаватели университетов, журналисты, письменные и устные переводчики.